Nederlands

Huiswerk begeleiden

Als ouder kan jij je kind helpen bij huiswerk. Samen plannen, je kind aanmoedigen en nagaan of het huiswerk goed verliep helpen je kind vooruit. Inhoudelijke hulp van jou is niet nodig.

STAP 1: Begin met goede afspraken

Kies samen een plaats waar je kind huiswerk kan maken zonder afleiding.

Maak de boekentas leeg. Kijk samen in de schoolagenda. Vraag je kind hoe het op school was en welk huiswerk het moet maken. Praten over huiswerk mag in de moedertaal.

Zoek uit wanneer huiswerk het best lukt. Vooraf even ontspannen is belangrijk, tussendoor pauzeren ook.

STAP 2: Moedig je kind positief aan

Laat je kind zelfstandig werken aan het huiswerk. Blijf wel in de buurt. Moedig je kind aan met een complimentje: 'wat ben jij goed bezig'!

Lukt iets niet? Met vragen als 'wat moet je doen?' en 'hoe heb je dat in de klas gedaan?' help jij je kind denken aan de uitleg van de leraar. De oplossing geven en fouten verbeteren is niet nodig.

Maakt huiswerk je kind verdrietig of bang? Blijf zelf rustig. Wil je kind even pauzeren? Is het te moeilijk? Of te veel? Als het echt niet lukt, is stoppen soms het beste idee.

STAP 3: Check samen het resultaat

Stimuleer je kind om zijn huiswerk na te kijken en te controleren of het volledig af is.

Verloopt huiswerk moeilijk? Laat het weten aan de leraar: op het huiswerk zelf, in de schoolagenda of spreek de leraar, zorgcoördinator of brugfiguur aan.

Klaar? Laat je kind zijn boekentas in orde brengen voor de volgende dag. Nu is het tijd om (samen) even te ontspannen!

KLASSE

Nederlands leren? Zoek waar jij terecht kan op <u>www.huizenvanhetnederlands.be</u>. Of vraag het op de school van je kind.

ترجمة ملصق إعلاني: رسالة من المدرسة إلى الأهالي

العربية

توجيه تأدية الواجب المدرسي

بصفتك أحد الوالدين ، عكنك مساعدة طفلك في أداء واجباته المدرسية. بالتخطيط معًا وتشجيع طفلك والتحقق مما إذا كانت الواجبات المدرسية ستساعد طفلك على المضي قدمًا. قيامك بالمساعدة في المواد المدرسية ليست ضرورية ِ

الخطوة 1: ابدأ بعقد اتفاقات جيدة مع طفلك

اختارا معاً مكانًا يمكن فيه لطفلك أن يؤدى الفروض المدرسية دون تشتيت انتباهه.

فرغ حقيبة الكتب. راجعوا معا الاجندة المدرسية. اسأل طفلك كيف كان الحال في المدرسة وما هي والواجبات المدرسية التي يجب عليه القيام بها. يسمح التحدث عن الواجبات المدرسية باللغة الأم .

ابحث عن وقت أداء الواجب المدر سي بشكل أفضل. الاسترخاء قبل أداء الواجب المدرسي أمر مهم، وكذلك فترة الاستراحة.

الخطوة 2: شجّع طفلك بشكل إنجابي

دع طفلك ييؤدي واجبه المدرسي بشكل مستقل ولكن لا تتركه لوحده. شجع طفلك بكلمات الاطراء، مثلا: "انك تقوم بذلك بشكل جيد!"

اذا كان هناك اشكال حول شئياً ما؟ اطرح عليه الأسئلة مثل "ماذا يجب أن تفعل؟" و "كيف فعلت ذلك في الفصل الدراسي؟" بهذا الشكل فانك تساعد طفلك على التفكير في التفسير الذي أعطاه المعلم. ليس من الضروري توفير الحلول وتصحيح الأخطاء .

هل ان تأدية الواجبات االمدرسية يجعل طفلك حزيناً او خائفاً؟ ابق هادئا. هل يريد طفلك التوقف مؤقتًا؟ هل هو صعب جدا؟ أو أكثر من اللازم؟ إذا لم ينجح الأمر، فإن التوقف هو في بعض الأحيان أفضل فكرة .

الخطوة 3: تحقق من النتيجة معًا

شجع طفلك على التحقق من واجبه المدرسي والتأكد من أنه قد انتهى تمامًا.

هل ان اكمال الواجب المدرسي أمراً صعباً؟ أخير المعلم بذلك: في الواجب المدرسي نفسه، في الاجندة المدرسية أو تحدث إلى المعلم أو منسق الرعاية أو شخصية وسيطة

كل شيء جاهز؟ اطلب من طفلك ان يجهز حقيبة الكتب لليوم التالي. الآن حان الوقت للاسترخاء (معا)!

KLASSE

هل تريد أن تتعلم اللغة النيرلاندية؟ ابحث عن مكان قريب مكنك التوجه اليه على الموقع www.huizenvanhetnederlands.be أو استفسر عن ذلك من مدرسة طفلك